



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura

FIAO/ R... (Es)

FAO
Informe de Pesca
y Acuicultura

ISSN 2070-6987

ACUERDO SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO (ACUERDO SOBRE MERP)

Informe de la

SEGUNDA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO DE COMPOSICIÓN ABIERTA SOBRE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DEL ACUERDO SOBRE MERP

Seúl (República de Corea), 15-17 de mayo de 2019

ADVANCE COPY

ACUERDO SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO

Informe de la

SEGUNDA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO DE COMPOSICIÓN ABIERTA SOBRE
INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DEL ACUERDO SOBRE MERP

Seúl (República de Corea), 15-17 de mayo de 2019

ADVANCE COPY

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. La segunda reunión del Grupo de trabajo técnico de composición abierta sobre intercambio de información (en lo sucesivo, “el Grupo de trabajo técnico”) se celebró en Seúl (Corea) del 15 al 17 de mayo de 2019. Asistieron a la reunión 95 expertos de 32 Partes en el Acuerdo sobre medidas del Estado rector del puerto (en adelante, “el Acuerdo sobre MERP” o “el Acuerdo”), otros 23 Miembros de la FAO, siete organizaciones intergubernamentales (OIG) y dos organizaciones no gubernamentales (ONG) internacionales. En el Apéndice 1 figura la lista de participantes.

2. El Sr. Matthew Camilleri, Jefe de la Subdivisión de Operaciones y Tecnologías de Pesca (FIAO), inauguró la reunión, dio la bienvenida a los participantes y manifestó su agradecimiento a la República de Corea por haber acogido la reunión, y a la Unión Europea (UE), los Estados Unidos de América, Corea, Suecia y España, por apoyar la asistencia de varios participantes. También informó al Grupo de trabajo técnico de la amable contribución del Gobierno de Islandia a la FAO para apoyar la elaboración del sistema mundial de intercambio de información del Acuerdo sobre MERP (en lo sucesivo, “el sistema mundial”).

3. El participante de Islandia pronunció una declaración en nombre de su Gobierno sobre el apoyo prestado al sistema mundial (Apéndice 5).

APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS PARA LA REUNIÓN

4. El Grupo de trabajo técnico recordó que los debates se centrarían en las necesidades en materia de intercambio de información para apoyar la aplicación efectiva del Acuerdo.

5. La reunión fue facilitada por la Secretaría de la FAO.

6. El Grupo de trabajo técnico aprobó el programa sin modificaciones (Apéndice 2).

EXAMEN DE LOS RESULTADOS DE LA PRIMERA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO

7. La Secretaría recordó las conclusiones de la primera reunión del Grupo de trabajo técnico. En ella, los participantes convinieron en que se necesitaba un sistema mundial de intercambio de información para apoyar la puesta en práctica del Acuerdo sobre MERP, y que se debería adoptar un enfoque en dos etapas para elaborar dicho sistema, dando prioridad a la necesidad de tener acceso a información básica.

8. La Secretaría informó al Grupo de trabajo técnico de que se estaba realizando un estudio para evaluar la viabilidad de las diferentes opciones para elaborar un sistema mundial de intercambio de información, teniendo en cuenta las propuestas iniciales examinadas en la primera reunión del Grupo de trabajo, y que durante la reunión se presentaría un resumen de los resultados preliminares. Los resultados del estudio se compartirán con los Miembros de la FAO.

9. El Grupo de trabajo técnico señaló que la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL) disponía de un sistema mundial de comunicación policial protegida (I-24/7) que podría proporcionar información adicional para la evaluación de riesgos.

10. El Grupo de trabajo técnico señaló que la Organización Marítima Internacional (OMI) estaba considerando la posibilidad de aumentar el número de dígitos en el sistema de asignación de un número de la OMI a los buques para su identificación dado el número creciente de buques pesqueros que solicitaba esos números.

SITUACIÓN RELATIVA A LA BASE DE DATOS DE LOS PUERTOS DESIGNADOS Y LAS AUTORIDADES NACIONALES

11. Siguiendo las orientaciones brindadas por las Partes en su primera reunión, así como en la primera reunión del Grupo de trabajo técnico, la Secretaría elaboró un prototipo de aplicación para la presentación de información sobre los puertos designados, de conformidad con el artículo 7 del Acuerdo sobre MERP, y los puntos de contacto nacionales, de conformidad con el artículo 16.3 del mismo.

12. El prototipo de aplicación se puso en marcha el 19 de junio de 2018, y las Partes en el Acuerdo recibieron dos conjuntos de credenciales únicas, mientras que a los Estados que no eran Partes solo se les proporcionaron credenciales para presentar información sobre su punto de contacto nacional.

13. Además, la Secretaría desarrolló una aplicación separada para consultar la información presentada sobre los puntos de contacto nacionales y los puertos designados. Desde julio de 2018, se puede acceder a esta aplicación, de carácter público. Como medida de precaución y teniendo en cuenta los aspectos de confidencialidad de parte de la información presentada, la Secretaría no publicó, a través de la aplicación, los campos con los datos de contacto personales presentados por las Partes y los Estados que no son Partes respecto al punto de contacto nacional.

14. La Secretaría hizo una demostración en directo del prototipo de aplicación para consultar la base de datos de los puertos designados y las autoridades nacionales, que actualmente contenía 302 puertos designados de 24 Estados y 30 puntos de contacto nacionales de xx Partes y xx Estados que no eran Partes.

15. El Grupo de trabajo técnico elogió los avances logrados en el desarrollo de ambas aplicaciones y alentó a otras Partes a incluir datos, recordando la importancia de compartir la información sobre los puntos de contacto nacionales y los puertos designados. Algunos participantes consideraron la importancia de incluir campos adicionales de información sobre la autoridad que tramitaba la solicitud de entrada en puerto con carácter previo y el plazo mínimo requerido respecto a la presentación de dicha solicitud, considerando que ello podía aplicarse de forma diferente a los distintos buques.

16. El Grupo de trabajo técnico reconoció los beneficios de promover la disponibilidad de la información sobre los puertos designados y los puntos de contacto para un público más amplio, con el fin de garantizar que los usuarios finales tuvieran conocimiento de que estaba disponible.

17. El observador de la OMI destacó la importancia del Código de Localidades de las Naciones Unidas a efectos de Comercio y Transporte (UN/LOCODE) como norma internacional para garantizar la coherencia y la precisión respecto a la designación de los puertos.

18. Asimismo, observó que algunos Estados experimentaban dificultades a la hora de designar los puertos ya que, en algunos casos, estos estaban bajo la autoridad del organismo de transporte u otro organismo pertinente y, por lo tanto, hizo hincapié en la necesidad de mejorar la coordinación interinstitucional a nivel nacional, con la participación del centro nacional de coordinación del Código de Localidades de las Naciones Unidas a efectos de Comercio y Transporte.

CONCLUSIONES DE LA QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO CONSULTIVO Y TÉCNICO DE COMPOSICIÓN ABIERTA SOBRE EL REGISTRO MUNDIAL

19. La Secretaría resumió las conclusiones de la quinta reunión del Grupo de trabajo sobre el Registro mundial. En concreto:

- el llamamiento a los Estados para que continuaran introduciendo, manteniendo y actualizando los datos sobre los buques, y proporcionar una gama más amplia de información al respecto;
- los avances previstos en el sistema, que se completará a finales de 2019, mejorarán el rendimiento del sistema y facilitarán el futuro intercambio de información mediante mecanismos automáticos de introducción de datos, incluidos los enlaces con la base de datos

IHS Maritime and Trade, las bases de datos de los órganos regionales de pesca (ORP) y otras bases de datos regionales existentes;

- el requisito obligatorio de obtener el número de la OMI para que un buque se incluya en el Sistema de información del Registro mundial; el Grupo de trabajo consultivo alentó a los Estados a que obtuvieran un número de la OMI para sus buques;
- la importancia de que las conclusiones del Grupo de trabajo especializado central sobre el Registro mundial encargado de los requisitos de datos, relativas a las enmiendas a la Clasificación estadística internacional uniforme de los barcos de pesca, se reflejaran en sus recomendaciones finales dirigidas al Grupo coordinador de trabajo sobre estadísticas de pesca;
- la importancia de utilizar listas de referencia normalizadas para la presentación de datos en el Sistema de información del Registro mundial. En este contexto, el Grupo de trabajo reconoció el potencial del Código de Localidades de las Naciones Unidas a efectos de Comercio y Transporte como una norma internacional adecuada para la identificación de los puertos en el sistema;
- tras la adopción de las enmiendas a la Clasificación estadística internacional uniforme de los barcos de pesca, el Grupo de trabajo sobre el Registro mundial acordó el uso de esta norma en el Sistema de información del Registro mundial;
- la preferencia por mecanismos automatizados de intercambio de datos, en particular mediante el uso de una interfaz de programas de aplicación (API), como el protocolo universal de las Naciones Unidas para el intercambio de datos de pesca (Fisheries Language for Universal Exchange [FLUX]), para garantizar la exactitud y fiabilidad de los datos y la eficacia de la introducción de los mismos;
- la función del Registro mundial, de carácter voluntario, como una de las herramientas más importantes para la aplicación efectiva del Acuerdo sobre MERP, que facilita la corroboración de la información y el análisis de riesgos de los buques durante la toma de decisiones sobre si se permite o deniega la entrada de un buque extranjero en puerto, o si se inspecciona. Algunos participantes reconocieron el beneficio de que el Registro mundial se convirtiera en una herramienta obligatoria.

20. Teniendo en cuenta las conclusiones de la quinta reunión del Grupo de trabajo sobre el Registro mundial, el Grupo de trabajo técnico acordó que la información sobre los buques disponible en el Registro mundial podía proporcionar datos importantes sobre los buques al sistema mundial de intercambio de información. Algunos participantes subrayaron que el carácter voluntario del Registro mundial no debería limitar su uso, respecto a la aplicación del Acuerdo, incluido a través de su vínculo con el sistema mundial de intercambio de información. El Grupo de trabajo técnico convino en que la participación activa de los Estados en el Registro mundial podía ser un elemento decisivo para maximizar el potencial de este Registro para apoyar el funcionamiento del sistema mundial de intercambio de información.

INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE EL SISTEMA DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOBRE MERP EN LOS PLANOS NACIONAL Y REGIONAL

21. La Secretaría invitó a los participantes a que compartieran sus experiencias sobre los sistemas de intercambio de información sobre MERP en los planos nacional y regional.

22. Algunos participantes señalaron que existían sistemas regionales eficaces de intercambio de información, por ejemplo, a través de los ORP, algunos de los cuales incluían procedimientos totalmente automatizados. Sin embargo, a menudo se limitaban a áreas o especies específicas de la convención. También se señaló el problema de la necesidad de tener en cuenta la interacción entre las Partes en el Acuerdo y los Estados que no lo eran, en el marco del futuro sistema mundial.

23. Algunos participantes señalaron la importancia de abordar la coordinación interinstitucional a fin de contar con sistemas eficaces de intercambio de información a nivel nacional. Además, se señaló que muchos Estados rectores del puerto tenían que combinar varios sistemas manuales y electrónicos sobre MERP, dependiendo de las operaciones de pesca del buque.

24. El Grupo de trabajo técnico convino en que el sistema mundial no debería suponer una carga adicional, sino más bien facilitar el intercambio de información, teniendo en cuenta todas las opciones posibles y considerando al mismo tiempo el uso de los sistemas nacionales y regionales.

25. Se señaló que los Estados en desarrollo rectores del puerto que no disponían de capacidad suficiente para llevar a cabo inspecciones ni para aplicar medidas de seguimiento preferían denegar la entrada a inspeccionar un buque sospechoso de practicar actividades de pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (pesca INDNR). Por consiguiente, se recomendó que la tercera reunión del Grupo de trabajo previsto en la Parte 6 abordara esta cuestión con miras a determinar un mecanismo de apoyo para facilitar los procedimientos de inspección y las diligencias judiciales.

OPCIONES PARA LA ELABORACIÓN DE UN SISTEMA MUNDIAL DE INTERCAMBIO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN EN APOYO DEL ACUERDO SOBRE MERP

26. La Secretaría presentó ante el Grupo de trabajo técnico las tres opciones para la elaboración del sistema mundial de intercambio de información, que se describen en detalle en el documento TWG-IE/2/2019/2 y que se resumen en el Apéndice 3. El Grupo de trabajo técnico expresó su agradecimiento a la Secretaría por la labor realizada, pero planteó algunas consideraciones adicionales importantes, incluida la elaboración de opciones híbridas, que deberían tenerse en cuenta al elaborar el sistema mundial. En concreto:

- Costos de elaboración y mantenimiento corrientes: la Secretaría proporcionó más información a este respecto, explicando que los costos estimados asociados con el desarrollo de las tres opciones para el sistema mundial oscilarían entre 500 000 USD para la Opción 1 (un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico) y 1 000 000 USD para la Opción 3 (un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado). Los costos adicionales estimados incluirían unos 10 000 USD al mes de mantenimiento, así como los diversos costos de ejecución realizados por las partes interesadas. Sobre la base de la información proporcionada, el Grupo de trabajo técnico consideró que tal vez lo más sensato sería la adopción un enfoque gradual, mediante el uso de un sistema modular que podría incluir desde el principio todas las funcionalidades posibles, pero que permitiría que el sistema funcionara con menos de ellas para empezar.
- Protección de datos: algunos participantes expresaron su preocupación por la confidencialidad de los datos sensibles que se almacenarían en el sistema mundial, y recomendaron que se elaboraran determinadas funciones de usuario (cuestión respecto a la que aún debe tomarse una decisión) para limitar y proteger el acceso a informes de inspección sensibles en aplicación de la ley, mientras que a otros actores solo se les deberían comunicar los resultados de los informes de inspección o la disponibilidad de los mismos. Se debatió la necesidad de encontrar un equilibrio entre la confidencialidad y la transparencia.
- Sostenibilidad: la sostenibilidad del sistema mundial de intercambio de información se examinó en el contexto de su financiación y función. El Grupo de trabajo técnico convino en la importancia de considerar la financiación a largo plazo para el sistema mundial al elegir un enfoque, y de garantizar que fuera lo suficientemente sólido como para permitir un rápido restablecimiento del mismo en caso de fallo.

- Idiomas: el Grupo de trabajo técnico destacó la necesidad de que el sistema mundial funcionara con el tiempo en varios idiomas y señaló los costos y las posibles complejidades conexas a este respecto.

27. Algunos participantes recordaron el artículo 6 del Acuerdo, tras poner de relieve que las Partes habían contraído la obligación de establecer un mecanismo de intercambio de información, y expresaron su preferencia por un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado, que permitiera utilizar los sistemas existentes empleando un enfoque modular, ofreciendo al mismo tiempo una plataforma para aquellas regiones y países en los que todavía no se dispusiera de uno electrónico. Al establecerse un vínculo con los sistemas disponibles debería indicarse claramente si el planteamiento adoptado consistía en reunir datos en el sistema o en enviar datos a otros sistemas. Se destacó la necesidad de utilizar los sistemas existentes para lograr un enfoque eficaz en función de los costos. Con este fin, la Secretaría ofrecerá a los ORP y a los Estados colaborar en el proceso de elaboración del sistema mundial, participando en la fase de prueba final.

28. El Grupo de trabajo técnico recomendó que, sobre la base de la decisión de la segunda reunión de las Partes y de las aclaraciones adicionales de la Secretaría en relación con el párrafo 26, la Secretaría prosiguiese con la elaboración de un prototipo funcional de sistema mundial, trabajando en estrecha colaboración con las organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP) y otros organismos y redes regionales. Se sugirió que los inspectores de los Estados participaran en la fase de prueba para evaluar el sistema y, en última instancia, garantizar que fuese fácil de utilizar.

EXAMEN DEL PROYECTO DE CUESTIONARIO PARA EL SEGUIMIENTO DE LA APLICACIÓN DEL ACUERDO

29. La Secretaría presentó este tema del programa, y explicó que la reunión prevista para el examen de la eficacia del Acuerdo, de conformidad con el artículo 24.2 del mismo, tendrá lugar en la Unión Europea en 2020, y que las Partes decidieron en su primera reunión, celebrada en Oslo (Noruega), en mayo de 2017, encomendar al Grupo de trabajo técnico que considerara un proyecto de cuestionario propuesto por la Secretaría para evaluar y examinar la eficacia del Acuerdo, que se presentaría en consecuencia a las Partes con vistas a su aprobación.

30. La Secretaría presentó el proyecto de cuestionario e invitó al Grupo de trabajo técnico a formular observaciones al respecto. El cuestionario revisado figura en el Apéndice 4.

31. El Grupo de trabajo técnico invita a las Partes, en su segunda reunión, a aclarar si el cuestionario debe considerar la aplicación del Acuerdo en general o las medidas concretas adoptadas por las Partes en el marco del mismo.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

32. El Grupo de trabajo técnico reconoció los avances realizados en el intercambio de información sobre los puertos designados y los puntos de contacto nacionales, pero expresó la necesidad de que todas las Partes incluyeran la información pertinente en el sistema lo antes posible. Asimismo, convino en que debería añadirse un campo adicional a la plantilla para introducir los datos sobre los puertos designados a fin de poder incluir la autoridad que tramitaba la solicitud de entrada en puerto con carácter previo, en caso de que esta fuera diferente de la autoridad portuaria principal.

33. El Grupo de trabajo técnico reconoció que el Registro mundial era una herramienta de apoyo para la puesta en práctica del Acuerdo sobre MERP y que la participación activa de los Estados en el mismo podía constituir un elemento decisivo para maximizar el potencial del Registro mundial para apoyar el funcionamiento del sistema mundial de intercambio de información.

34. El Grupo de trabajo técnico acordó que el sistema mundial debería estar en funcionamiento lo antes posible para satisfacer los requisitos del Acuerdo, especialmente los resultados de las inspecciones y la

información sobre las denegaciones de entrada en puerto, y recomendó que la Secretaría, sobre la base de una decisión informada adoptada por las Partes en su segunda reunión, procediera a elaborar un prototipo de sistema mundial, en estrecha colaboración con las OROP y otros organismos y redes regionales.

35. El Grupo de trabajo técnico revisó el cuestionario para evaluar y examinar la efectividad del Acuerdo, que se someterá a la aprobación de las Partes en su siguiente reunión, en Santiago de Chile, en junio de 2019.

FECHA Y LUGAR DE LA SIGUIENTE REUNIÓN

36. La siguiente reunión del Grupo de trabajo técnico se celebrará, en principio, en el segundo trimestre de 2020. La Secretaría se comunicará con los Estados para estudiar la posibilidad de que cualquiera de los Estados acoja la reunión.

APROBACIÓN DEL INFORME

37. El informe fue aprobado el viernes, 17 de mayo de 2019.

CLAUSURA DE LA REUNIÓN

38. La reunión se clausuró a las 16.30.

LISTA DE PARTICIPANTES

ARGENTINA

Josefina Bunge
 Legal Counsel Official
 Plenipotentiary Minister
 E-mail: jfb@mrecic.gov.ar

AUSTRALIA

Suzy Yoon
 Subdirectora General
 Department of Agriculture and Water Resources
 Embassy of Australia
 E-mail: Suzy.yoon@dfat.gov.au

BELICE

Felicia Cruz
 Fisheries Officer
 Belize Fisheries Department
 E-mail: feliciacruzbx@gmail.com

BRASIL

Giselle Vieira dos Santos
 Head of Division - Coord. Aquaculture and
 Fisheries Monitoring
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 E-mail: giselle.santos@agricultura.gov.br

Felipe Brum
 Secretary/Head of the Trade Section
 Embassy of Brazil
 E-mail: filipe.brum@itamaraty.gov.br

Gutemberg Barone A. Nojosa
 Agricultural Attaché
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply – MAPA
 E-mail: gutemberg.barone@agricultura.gov.br

CAMBOYA

Kimchhea Chhuon
 Deputy Director of
 Department of Fisheries Affairs, NFP for RFVR
 Database

E-mail: kimchhea@yahoo.com

CANADÁ

Paul Shea
 C&P International Program Senior Compliance
 Program Officer Fisheries and Oceans
 E-mail: Paul.shea@dfo-mpo.gc.ca

CHINA

Ming Lyu
 Doctor and Associate Professor
 Shanghai Ocean University
 E-mail: m-lv@shou.edu.cn

Xinan Zhang
 Director Bureau of Fisheries & Law
 Enforcement, Ministry of Agriculture and Rural
 Affairs of P.R. China
 E-mail: boffad@agri.gov.cn

COLOMBIA

Tatiana Meneses Lamilla
 Contractor Technical Direction of Inspection
 and Surveillance
 AUNAP
 E-mail: tatiana.meneses@aunap.gov.co

COSTA RICA

Julio Dijeres Bonilla
 Fisheries and Aquaculture Institute
 of Costa Rica
 E-mail: jdijeres@incopesca.go.cr

COREA

Chang Seob Nam
 Maritime Safety Policy Division
 Deputy Director
 Ministry of Oceans and Fisheries
 E-mail: skynam@korea.kr

Sang Won Moon
 Fishing Vessel Policy Team
 E-mail: swmoon7@korea.kr
 Jae Youn Kang

National Fishery Products Quality Management Service

Busan Regional Office

Port Inspection Officer

E-mail: kangjy94@korea.kr

Jae Ryong Lee

National Fishery Products Quality Management Service

Gangneung Regional Office

Port Inspection Officer

E-mail: ljryong8812@korea.kr

GeoYoung Kang

Head of Multilateral Fisheries Cooperation Team

E-mail: gykang@korea.kr

Young su Lim

Assistant Director, Multilateral Fisheries Cooperation Team

E-mail: konggo99@korea.kr

Tae Hoon Won

Policy Analyst

E-mail:

Hae Na Lee

Analista de políticas

E-mail:

DOMINICA

Jullan Defoe

Senior Fisheries Officer

Fisheries Division

E-mail: jullan.defoe@gmail.com

ECUADOR

José Ricardo Perdomo Cañarte

Director of Industrial Fisheries

Ministry of Production, Foreign Trade

Investments and Fisheries

E-mail: jperdomo@produccion.gob.ec

EL SALVADOR

Raúl Edgardo Cortez Cota

Division of Fisheries Management and Administration

Directorate of Fisheries and Aquaculture Development

Ministry of Agriculture

E-mail: raul.cortez@mag.gob.sv

ESPAÑA

Marta López Gómez

Head of the Spanish IUU/PSMA Department

E-mail: mlopezg@mapa.es

Javier García Cantón

Marine Fisheries Inspector. Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

E-mail: jgarciaca@mapa.es

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Rebecca Wintering

Foreign Affairs Officer

Department of State

E-mail: winteringrj@state.gov

Cheri McCarty

Senior Foreign Affairs Specialist

National Marine Fisheries Service

E-mail: Cheri.McCarty@noaa.gov

Katheryn Patterson

Foreign Affairs Specialist

U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)

E-mail: katheryn.patterson@noaa.gov

FILIPINAS

Beverly San Juan

Fishing Regulations Officer

Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

E-mail: beyesajuan@gmail.com

Aldrin Jude Madalag

Launch Service Supervisor Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

E-mail: ajudem7@gmail.com

Rafael V. Ramiscal

Chief

Capture Fisheries Division

Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

E-mail: rv_ram55@yahoo.com

FRANCIA

Fanny Loisel

Officer in charge of the fight against IUU fishing

Fisheries Control Unit

Directorate for Sea Fisheries
E-mail: fanny.loisel@agriculture.gouv.fr

GAMBIA

Amadou Jallow
Senior Fisheries Officer
Department of Fisheries of the Gambia
E-mail: jallowfish@gmail.com

GEORGIA

Lomashvili Irine
Chief Specialist of the Department of
Biodiversity and Forestry
E-mail: Irinaloma@yahoo.com;
Irine.Lomashvili@mepa.gov.ge

GHANA

Alex Yao Sarbah
Head
Monitoring Control and Surveillance Division
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Development
E-mail: alexsabah66@yahoo.com

GUATEMALA

Nancy Yezenia Sandoval Reyes
Head of the Department of Maritime Fisheries
Directorate of Regulation of Fisheries and
Aquaculture
E-mail: nsdipescagt@gmail.com

GUYANA

Devon Reece
Fisheries Officer
Fisheries Department
Ministry of Agriculture
E-mail: fisheriesguyana@gmail.com
Devon_reece2011@yahoo.com

INDONESIA

Haryo Topo Yuwono
Head Section for Fishing Vessels Management
Directorate General of Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
E-mail: haryoty@yahoo.com

Ditya Agung Nurdianto
Deputy Director
Agriculture and Commodity Development

Directorate of Trade, Commodity, and
Intellectual Property
Ministry of Foreign Affairs
E-mail: ditya.nurdianto@kemlu.go.id

ISLANDIA

Stefan Jon Hafstein
Permanent Representative of Iceland to FAO.
Ministry for Foreign Affairs of Iceland
E-mail: hafstein@mfa.is

ISLAS MARSHALL

Samuel Lanwi
Deputy Director
Oceanic and Industrial Affairs
Marshall Islands Marine Resources Authority
E-mail: skljr@mimra.com

ISLAS SALOMÓN

David Balaga Fatai
Chief Fisheries Policy Office
Ministry of Fisheries and Marine Resources
E-mail: dfatai@fisheries.gov.sb

KENYA

Kennedy Shikami
Principal Fisheries Officer
Kenya Fisheries Service (KeFS)
E-mail: shikamkn@gmail.com

KIRIBATI

Iotua Itimwemwe
ICT Director
Ministry of Fisheries & Marine Resources
Development
E-mail: iotuai@mfmrd.gov.ki

LIBIA

Ali Shagruno
Director of Fisheries Department & Libyan
Representative
E-mail: marine.marine.libya@gmail.com

MADAGASCAR

Andrianaivonavalona Rakotoniaina
Head of IT and Information Technology
Department
Fisheries Monitoring Center of Madagascar
E-mail: csp-mprh@madagascar-scs-peche.mg

MAURICIO

Subhas Chandra Bauljeewon
 Divisional Scientific Officer
 Ministry of Ocean Economy
 Marine Resources, Fisheries and Shipping
 E-mail: sbauljeewon@govmu.org

MAURITANIA

Mohamed Salem Louly
 Technical Advisor to the Minister
 Officer in charge of Training, Communication
 and Promotion of the Sector
 E-mail: msalemlouly@hotmail.fr

MÉXICO

Samuel Mendoza Ambriz
 Naval Attaché of the Mexican Embassy in the
 Republic of Korea
 E-mail: agrenavcormex@hotmail.com

MYANMAR

Nilar Kywe
 Deputy Director
 Department of Fisheries
 Republic of the Union of Myanmar
 E-mail: nlkdof1325@gmail.com

NAMIBIA

Malcolm Block
 Control Fisheries Inspector
 E-mail: Malcolm.Block@mfmr.gov.na

NAURU

Julian Itsimaera
 Fisheries Enforcement Officer
 Nauru Fisheries and Marine Resources
 Authority
 E-mail: julian.itsimaera2016@gmail.com

NICARAGUA

Nora Palacio Alegría
 Delegada SERPAC
 INPESCA- OSPESCA
 E-mail: npalacios@inpesca.gob.ni

NORUEGA

Hilde Ognedal
 Senior Legal Advisor Directorate of Fisheries
 E-mail: Hilde.ognedal@fiskeridir.no

PANAMÁ

Vivian Quiros Solis
 Fisher Technician of the Aquatic Resources
 Authority of Panama
 E-mail: vquiros@arap.gob.pa

PAPUA NUEVA GUINEA

Martina Bubula Ragagalo
 Manager, Compliance Operations
 National Fisheries Authority
 E-mail: mragagalo@fisheries.gov.pg;
 mragagalo993@gmail.com

Yaniba Koimilla Alfred
 Coordinator Catch Documentation Scheme.
 National Fisheries Authority
 MaPHIil: ybarewai@fisheries.gov.pg;
 koimilla.alfred@gmail.com

PERÚ

Johnny Gonzales Carmen
 Fishing engineer
 Ministry of Production
 E-mail: jgonzalesc@produce.gob.pe

**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR
LAO**

Khamhou Thongsamouth
 Technical Officer
 Department of Livestock and Fisheries
 Ministry of Agriculture and Forestry
 E-mail: khamtsm@yahoo.com

REPÚBLICA DOMINICANA

José Infante
 Fisheries Department Manager
 Dominican Council of Fishery and Aquaculture
 E-mail: infante.jose@gmail.com

SAINT KITTS Y NEVIS

Maritza Queeley
 Port State Control Officer
 E-mail: maritzaqueele@gmail.com

SRI LANKA

Susara Prasanna Premawardana
 Fisheries Officer
 Department of Fisheries and Aquatic Resources
 E-mail: vrdfar@gmail.com

SUDÁFRICA

Mandisile Mqoqi
Deputy Director
Demersal Fisheries Management
Department Agriculture Forestry and Fisheries
E-mail: MandisileM@daff.gov.za

Thembaletu Vico
Director Fisheries Protection Vessels (MCS)
Department of Agriculture Forestry and Fisheries
E-mail: ThembaletuV@daff.gov.za

SUDÁN

Hatim Hassaballa Kejagla
Fisheries Specialist. Ministry of Animal Resources & Fisheries
E-mail: hatimkejagla@gmail.com

TAILANDIA

Kamonpan Awaiwanont
Chief of Fishing Ground Development and Rehabilitation Unit
Marine Fisheries Research and Development Division
E-mail: kawaiwanont@yahoo.com

Punnamat Siripipat
Fisheries Biologist
Department of Fisheries
E-mail: punnasiri@hotmail.com

Nanthiya Poolsawat
Computer Technical Officer
Information and Communication Technology Center
Department of Fisheries
E-mail: nanthiyaps@gmail.com

Akkarach Kawbunjun
Computer Technical Officer
Information and Communication Technology Center
Department of Fisheries
E-mail: kakkarach@gmail.com

Jaruwan Songphatkaew
Fishery Biologist
Information and Communication Technology Center

Department of Fisheries
E-mail: ying_blackydot@hotmail.com

PAÍSES BAJOS

Marjoleine Karper
Fishery Regulation Officer
Ministry of Economic Affairs and Climate
E-mail: Marjoleine.karper@rvo.nl

Wim Van Koningsveld
Senior Fisheries Regulation Officer
Ministry of Economic Affairs and Climate
E-mail: Wim.vankoningsveld@rvo.nl

Gelare Nader
Senior Policy Officer
Department of European Fisheries Policy
Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
E-mail: g.nader@minlnv.nl

TONGA

Poasi Ngaluafe
Deputy Chief
Executive Officer for Fisheries
Head of Fisheries Compliance Division
E-mail: poasi66@hotmail.com

TÚNEZ

Hamadi Mejri
Assistant Director
Fish Resources Conservation
Ministry of Agriculture, Hydraulic Resources and Fisheries
E-mail: Hamadi.mejri1@gmail.com

UCRANIA

Vasyl Turok
Head of Department of International Cooperation and European Integration
E-mail: darg@darg.gov.ua

UNIÓN EUROPEA

Ramon Van Barneveld
Deputy Head of Unit
European Commission
E-mail: Ramon.Van-Barneveld@ec.europa.eu

Saba Nordstrom
Inspector
Fisheries Control and Inspections
E-mail: saba.nordstrom@ec.europa.eu

VANUATU

Wayne Tony Taleo
Principal Data Officer
Acting Compliance Manager
Vanuatu Fisheries Department
E-mail: ttaleo@vanuatu.gov.vu

VENEZUELA

José Andrés Mendoza Bracho
Fishing Engineer
Ministry of the Popular Power
of Fisheries and Aquaculture
E-mail: ing.joseamendezab@gmail.com

VIET NAM

Nguyen Thi Trang Nhung
Deputy Director
Department of Science Technology and
International Cooperation
Directorate of Fisheries
E-mail: trangnhungicd@gmail.com

Nguyen Thuy Linh
Expert of ICD
E-mail: linhnguyen.mard@gmail.com

ORGANIZACIONES**CONVENCIÓN DE LA CORRIENTE DE BENGUELA**

Xolela Wellem
Compliance Manager
Convención de la Corriente de Benguela
E-mail: Xolela@benguelacc.org/

ORGANISMO DE PESCA DEL FORO PARA EL PACÍFICO (FFA)

Ramesh Chand
Manager Vessel Monitoring System
Organismo de Pesca del Foro para el Pacífico
E-mail: ramesh.chand@ffa.int

ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL (OMI)

Brice Martin-Castex
Head of Implementation of Instruments Support
E-mail: bmcastex@imo.org

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE POLICÍA CRIMINAL (INTERPOL)

Aurelie Buthod-Garcon
Principal Fisheries Agent
E-mail: a.buthod-garcon@interpol.int

COMISIÓN DE PESQUERÍAS DEL ATLÁNTICO NORDESTE (CPANE)

Hrannar Mar Asgeirsson
MCS Officer
CPANE
E-mail: hrannar@neafc.org

CENTRO DE DESARROLLO DE LA PESCA EN ASIA SUDORIENTAL (SEAFDEC)

Kongpathai Saraphaivanich
Head
Training and Information Section
Training Department
SEAFDEC
E-mail: kongpathai@seafdec.org

Sutee Rajruchithong
Technical Expert of the Training Department
SEAFDEC
E-mail: sutee@seafdec.org

Masanami Izumi
Special Advisor
Secretaría del SEAFDEC
E-mail: izumi@seafdec.org

COMISIÓN DE PESCA DEL PACÍFICO NORTE (NPFC)

Peter Flewwelling
Compliance Manager
NPFC
E-mail: pflewwelling@npfc.int

THE PEW CHARITABLE TRUSTS (PEW)

Dawn Borg Costanzi
Officer, Ending Illegal Fishing
International Fisheries
E-mail: dborgcostanzi@pewtrusts.org

Courtney Farthing
Senior Associate
E-mail: cfarthing@pewtrusts.org

**FONDO MUNDIAL PARA LA
NATURALEZA (WWF)**

Hongki Kim
Ocean Project Officer
WWF Corea
E-mail: hkkim@wwfkorea.or.kr

Doohyun Park
Oceans Programme Officer
E-mail: dpark@wwfkorea.or.kr

SECRETARÍA DE LA FAO

Matthew Camilleri
Head
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division
Fishery and Aquaculture Department
E-mail: Matthew.camilleri@fao.org

In Gu Kang
Senior Fishery Officer
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division
Fishery and Aquaculture Department
E-mail: Ingu.kang@fao.org

Eszter Hidas
Fishery Officer
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division

Fishery and Aquaculture Department
E-mail: Eszter.hidas@fao.org

Giuliano Carrara
Fishery Officer
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division
Fishery and Aquaculture Department
E-mail: Giuliano.carrara@fao.org

Joao Batista Neves
Consultor
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division
Fishery and Aquaculture Department
E-mail: Joao.neves@fao.org

José Antonio Acuña
Consultor
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division
Fishery and Aquaculture Department
E-mail: Joseantonio.acuna@fao.org

María Eugenia Escobar
Office Assistant
Fishing Operations and Technology Branch
Fisheries and Aquaculture Policy and
Resources Division
Fishery and Aquaculture Department
E-mail: mariaeugenia.escobar@fao.org

PROGRAMA Y CALENDARIO**Miércoles, 15 de mayo de 2019***9.30-12.30*

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del programa y disposiciones organizativas para la reunión
3. Examen de los resultados de la primera reunión del Grupo de trabajo técnico
4. Situación relativa a la base de datos de los puertos designados y las autoridades nacionales

*ALMUERZO**14.00-17.00*

5. Conclusiones de la quinta reunión del Grupo de trabajo consultivo y técnico de composición abierta sobre el Registro mundial
6. Información actualizada sobre el sistema de intercambio de información sobre MERP en los planos nacional y regional
7. Opciones para la elaboración de un sistema mundial de intercambio electrónico de información en apoyo del Acuerdo sobre MERP

Jueves, 16 de mayo de 2019*9.30-12.30*

8. Cont.

*ALMUERZO**14.00-17.00*

9. Examen del proyecto de cuestionario para el seguimiento de la aplicación del Acuerdo
10. Conclusiones y recomendaciones
11. Fecha y lugar de la siguiente reunión del Grupo de trabajo

Viernes, 17 de mayo de 2019*14.00-17.00*

12. Aprobación del informe
13. Clausura de la reunión

APÉNDICE 3

Consideraciones para la elaboración de un sistema mundial de intercambio de información

El objetivo de este documento de trabajo es proporcionar al Grupo de trabajo técnico información de referencia para debatir acerca del diseño conceptual y la estrategia para la elaboración de un sistema mundial de intercambio de información en apoyo de la aplicación del Acuerdo sobre MERP y, en consecuencia, brindar orientación adicional respecto a su elaboración y puesta en marcha. Al considerar las opciones, se tienen en cuenta los siguientes factores:

- las necesidades en materia de información del Acuerdo;
- los resultados de las reuniones de las Partes y de los grupos de trabajo pertinentes;
- las necesidades de los Estados Partes en desarrollo, incluidas las cuestiones relativas a la gobernanza y la capacidad;
- las opciones que faciliten el uso de una norma armonizada para el intercambio electrónico de información de forma oportuna entre diferentes sistemas, incluido el uso de sistemas como “Fisheries Language for Universal Exchange” (FLUX);
- las oportunidades para aprovechar los sistemas de información existentes, incluido el Registro mundial de buques de pesca, transporte refrigerado y suministro (el Registro mundial);
- los requisitos de confidencialidad;
- las lecciones aprendidas a raíz de la elaboración de los sistemas de información regionales o de organizaciones u acuerdos regionales de ordenación pesquera (OROP/AROP);
- las lecciones aprendidas a raíz de la elaboración del sistema de intercambio de información del Registro mundial;
- las experiencias satisfactorias de otros sistemas de intercambio de información existentes y bien establecidos de organizaciones regionales e internacionales pertinentes (por ejemplo, el Sistema Global Integrado de Información sobre el Transporte Marítimo [GISIS] de la OMI y el Sistema Europeo de información sobre calidad del transporte naviero [EQUASIS]);
- la elección de las tecnologías que se utilizarán para el sistema y las especificaciones técnicas correspondientes;
- una visión general de alto nivel de la arquitectura y el diseño del sistema y de los datos correspondientes;
- las funciones y responsabilidades de los usuarios del sistema (hospedaje, introducción de información, mantenimiento, etc.);
- los posibles retos a la hora de elaborar y poner en marcha el sistema mundial de intercambio de información propuesto.

El sistema mundial de intercambio de información está destinado a ser el sistema electrónico sobre MERP y, por lo tanto, será útil solo en función de la información o los datos que contenga. Fundamentalmente, ello se debe a que, para extraer información o datos del sistema, estos tienen que estar disponibles en el mismo, y han de ser precisos y válidos. Este principio funciona bien cuando existe un acervo de datos, es decir, un sistema que ya contiene información a la que los usuarios desean acceder. Se debe considerar desde el principio la manera de conseguir que los usuarios participen en el sistema, de modo que se pueda alcanzar una masa crítica con la suficiente rapidez como para que el sistema genere una dinámica de cambio. Si un sistema de información tarda demasiado en alcanzar una masa crítica de información

valiosa, podría resultar más difícil conseguir que los países empiecen a utilizarlo ya que no percibirían ningún beneficio claro en ello. Es probable que el establecimiento de un sistema que ofrezca a las Partes una forma de gestionar las entradas en puerto de conformidad con el Acuerdo sobre MERP y, por lo tanto, reduzca el esfuerzo que ello supone, garantice un compromiso más rápido por parte de las Partes en comparación con un sistema que comporte un esfuerzo inicial adicional con la promesa de obtener información valiosa en el futuro.

Entre otras consideraciones que podrían influir en la decisión sobre el enfoque que habría de adoptarse cabría citar el número de Partes que habrían de sincronizarse con el sistema mundial para que este se considere satisfactorio, así como la ubicación de las zonas objetivo.

I. Opciones para la puesta en funcionamiento del sistema mundial de intercambio de información

A continuación, se presentan tres opciones para la puesta en funcionamiento del sistema mundial de intercambio de información:

- un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico;
- un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global; y
- un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado.

Para cada opción se ofrece una breve descripción, se realiza un análisis de las debilidades, amenazas, fuerzas y oportunidades (DAFO), y se presenta un esquema del flujo de trabajo. En el Anexo 1, se ofrece información adicional sobre consideraciones relativas al uso de términos, la normalización y el flujo de trabajo.

Es preferible que las tres opciones estén vinculadas al Registro mundial. Es imprescindible disponer de informes sobre MERP electrónicos vinculados a un identificador único del buque. El número de la OMI es la opción evidente ya que permite realizar un seguimiento de un buque a lo largo de su existencia.

Opción 1: un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico

El sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico es una prolongación directa de los sistemas existentes sobre MERP “basados en soporte papel”. Podría haber varias maneras de poner en funcionamiento este tipo de sistema, que se diferenciarían en el gardo de automatización del flujo de trabajo. En este caso, el enfoque adoptado supone que el sistema mundial es un simple receptor de datos, en su mayoría documentos en formato .pdf, ya sean copias escaneadas de formularios cumplimentados a mano o formularios cumplimentados por medios electrónicos y guardados en formato .pdf. Se supone que dichos documentos se complementan con parámetros clave en los que se identifican el documento y los actores para poder utilizar una herramienta de búsqueda.

Este tipo de sistema mundial seguiría teniendo una interfaz con control de acceso basada en la Web, que proporcionaría acceso a los datos junto con los informes y las consultas en línea y permitiría cargar informes completos. Sin embargo, los datos en sí solo podrían visualizarse desde el punto de vista de un mero observador (y no desde el punto de vista informático) y, por lo tanto, no permitirían realizar ningún análisis exhaustivo del contenido de los informes. En el esquema del flujo de trabajo que figura a continuación, se supone que los pasos a seguir son principalmente acciones manuales, realizadas por el operador del buque, el operador de un sistema nacional o regional sobre MERP (el Estado rector del puerto, OROP/AROP) y el Estado del pabellón. En este caso, el sistema mundial es un receptor pasivo

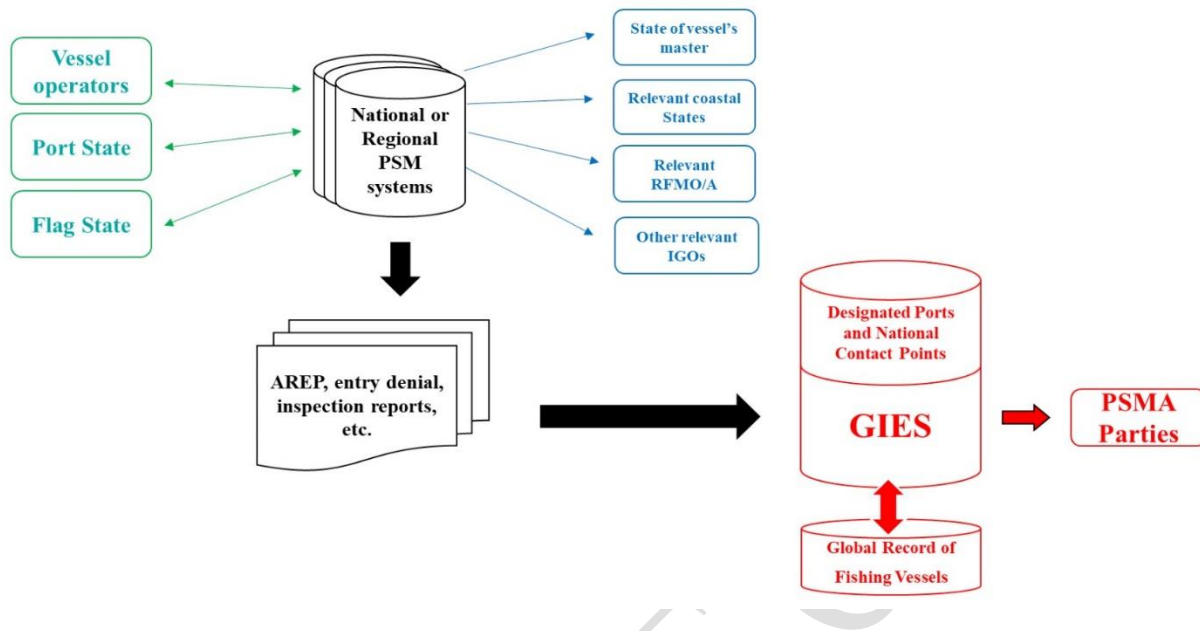
que no participa directamente en el flujo de trabajo. En el Cuadro 1, a continuación, se presenta el análisis DAFO para el sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico.

Cuadro 1. Análisis DAFO para el sistema mundial básico sobre MERP

Fuerzas	<ul style="list-style-type: none"> • Presumiblemente, es fácil de poner en marcha. • Procedimientos conocidos y sencillos para cumplimentar formularios.
Debilidades	<ul style="list-style-type: none"> • No se garantiza la uniformidad de los datos, salvo en el caso de algunos parámetros clave. • Automatización limitada del procesamiento o análisis de datos, incluida la posibilidad limitada de disponer de funciones automatizadas de análisis de riesgos. • Limitaciones debido a demoras en el intercambio de información en tiempo real ya que la velocidad del intercambio de información depende de la velocidad con que los agentes pertinentes introducen los datos.
Oportunidades	<ul style="list-style-type: none"> • Contribución considerable a la lucha contra la pesca INDNR y a la sostenibilidad; relativamente rápido de elaborar.
Amenazas	<ul style="list-style-type: none"> • La falta de confianza podría comportar deficiencias en cuanto a su puesta en funcionamiento; la falta de recursos crea problemas de rendimiento y merma la confianza.

En la Figura 1, a continuación, se presenta el esquema del flujo de trabajo del sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico. En este caso, los sistemas nacionales y regionales sobre MERP existentes constituirían el núcleo para recibir información de los diversos actores y enviar la información a los actores en cuestión y a otros puntos de contacto pertinentes. La información —como, por ejemplo, la solicitud previa de entrada en puerto, la denegación de entrada y los informes de inspección— se enviaría al sistema mundial como documento (en formato .pdf), y se transmitiría de ese mismo modo a otros puntos de contacto pertinentes. La información presentada se enviaría a las Partes, o estas podrían acceder a ella a través del sistema mundial.

Figura 1. Opción 1: Esquema del flujo de trabajo del sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico



Opción 2: Sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global

La opción de establecer un sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global supondría crear un sistema electrónico central sobre MERP que se utilizaría a nivel mundial. Para esta opción, se sustituirían los sistemas sobre MERP nacionales y regionales existentes y todos aplicarían el flujo de trabajo del Acuerdo respecto a todos los Estados del puerto. La interfaz de usuario basada en la Web de acceso controlado proporcionaría a todos los tipos de usuario todas las funcionalidades previsibles en cuanto a la introducción y la visualización de los datos pertinentes para el flujo de trabajo, de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo sobre MERP.

Esta opción podría compararse con una versión de carácter global de algunos sistemas actuales de OROP/AROP, y sustituiría a los sistemas existentes. Este enfoque es bien conocido a nivel regional, por lo que podría considerarse un flujo de trabajo ensayado. El análisis DAFO del sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global se describe en el

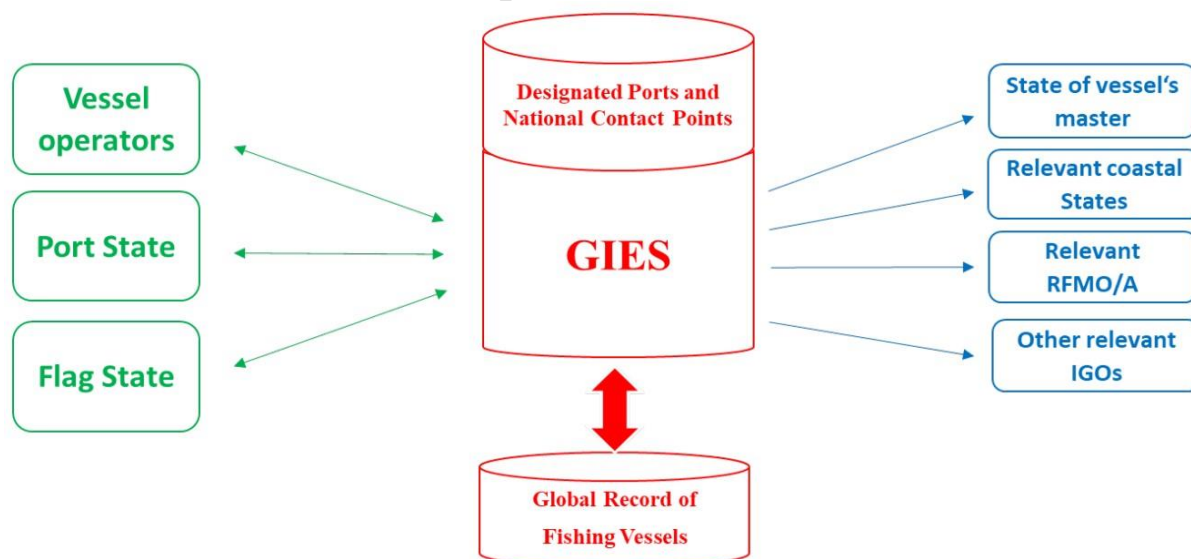
Cuadro 2. Análisis DAFO del sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global

Fuerzas	<ul style="list-style-type: none"> • Técnicamente más sencillo y rápido de poner en marcha ya que la mayoría de los países no disponen de uno. • Uniformidad de los datos garantizada mediante la elaboración centralizada de interfaces únicas de introducción de datos por parte del usuario. • Menor participación de expertos requerida, por lo que es probable que sea más barato en general, aunque más complejo debido a su tamaño y capacidad. • Garantiza el intercambio de información casi en tiempo real. • Posibilidad de disponer de algunas funciones automatizadas de análisis de riesgos.
----------------	---

Debilidades	<ul style="list-style-type: none"> • Problemas relativos al intercambio de datos y de seguridad. • El tamaño requeriría recursos de apoyo. • Transparencia requerida en el sistema respecto a la suscripción de los usuarios. • Se descartarían los esfuerzos regionales en curso.
Oportunidades	<ul style="list-style-type: none"> • Contribución generalizada a la lucha contra la pesca INDNR y a la sostenibilidad. Implantación relativamente rápida.
Amenazas	<ul style="list-style-type: none"> • La falta de confianza dificulta su puesta en marcha; la falta de recursos crea problemas de rendimiento y mina la confianza. Tarea ingente y complicada desde el punto de vista organizativo.

El flujo de trabajo para el sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global se presenta a continuación en la Figura 2. En esta opción, los diversos actores introducirían directamente en el sistema la información relacionada con la solicitud previa de entrada en puerto, los informes de inspección y la denegación de entrada; asimismo, los actores que deberían recibir dicha información tendrían acceso directo a ella en el sistema mundial. También se incluirían en este sistema notificaciones automáticas como, por ejemplo, la notificación al Estado rector del puerto de que ha recibido una solicitud previa de entrada en puerto, la notificación al buque de que el Estado rector del puerto ha recibido una solicitud previa de entrada en puerto, y la decisión del Estado rector del puerto sobre la entrada de un buque en puerto. En determinadas condiciones (por ejemplo, cuando se realizan inspecciones, ante la evidencia de que se ha incurrido en actividades de pesca INDNR, en caso de denegación de entrada en puerto), los informes y notificaciones se transmitirían a los agentes y puntos de contacto pertinentes.

Figura 2: Opción 2: Sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global



Opción 3: Sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado

En el sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado, el propio sistema lleva a cabo el flujo de trabajo del Acuerdo para los Estados que deciden utilizarlo (es decir, los Estados que no son Parte en ninguna OROP/AROP). En resumen, el flujo de trabajo de la Opción 3 es el mismo que el de la Opción 2, pero con la adición de una interfaz de programas de aplicación (API) para los sistemas sobre MERP nacionales y regionales existentes con objeto de introducir automáticamente las solicitudes previas de entrada en puerto presentadas, las denegaciones o aprobaciones de entrada en puerto, los informes de inspección y otra información conexas, cuando se haya completado el flujo de trabajo con arreglo a los procedimientos nacionales o regionales.

Esta opción requerirá algunas adiciones a los procedimientos de trabajo y funcionalidades actuales de los sistemas sobre MERP nacionales y regionales existentes (y futuros). Las necesidades concretas deberán evaluarse caso por caso.

Para esta opción, en el sistema mundial de intercambio de información figurarían todos los datos disponibles relacionados con el Acuerdo sobre MERP, almacenados en las mismas estructuras de datos que si se introdujeran a través de la interfaz del sistema mundial en línea, y proporcionaría funcionalidades de búsqueda y estadísticas para todos los datos en su conjunto. La API restringiría los datos que habrían de introducirse en el sistema de forma normalizada a los campos de datos que habrían de rellenarse necesariamente.

Esta opción presentaría las características de un sistema centralizado que añade datos de carácter global sin participar en el flujo de trabajo en general. Esta opción utilizaría los sistemas nacionales y regionales existentes, con su propio flujo de trabajo en sí, aunque requeriría un apoyo adicional para la API del sistema mundial de intercambio de información a fin de introducir los datos. El análisis DAFO para el sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado se presenta a continuación en el Cuadro 3, y el flujo de trabajo, en la Figura 3.

Cuadro 3. Análisis DAFO del sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado

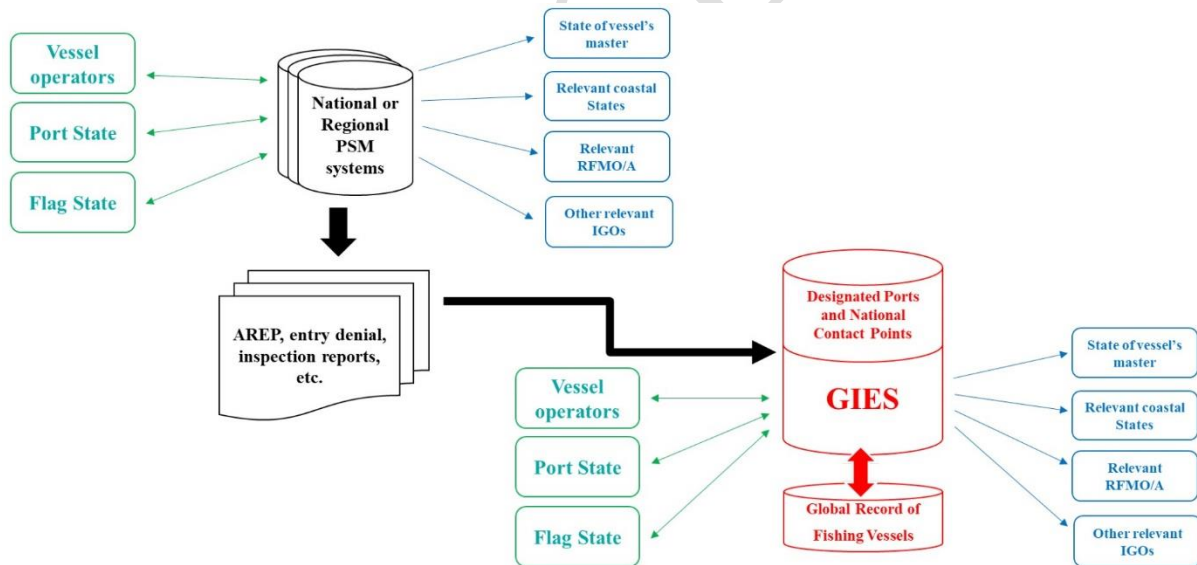
Fuerzas	<ul style="list-style-type: none"> • Brinda a los países en desarrollo la oportunidad de tener acceso a los procedimientos de trabajo de las MERP sin tener que implementar su propio sistema, ya sea temporal o permanentemente. • Uniformidad de los datos garantizada mediante la elaboración centralizada de interfaces únicas para la introducción de datos del usuario y API que restringen los datos introducidos para ajustarse al formato. • Garantiza el intercambio de información casi en tiempo real. • Posibilidad de disponer de algunas funciones automatizadas de análisis de riesgos.
Debilidades	<ul style="list-style-type: none"> • Problemas relativos al intercambio de datos y de seguridad. • El tamaño requeriría algunos recursos de apoyo. • Transparencia requerida en el sistema respecto a la suscripción de los usuarios. • Necesidad global de expertos en tecnologías de la información (TI) para apoyar los sistemas sobre MERP regionales.

Oportunidades	<ul style="list-style-type: none"> • Contribución generalizada a la lucha contra la pesca INDNR y a la sostenibilidad; implementación relativamente rápida. • Su implementación es ligeramente más complicada que la del sistema mundial de intercambio de información sobre MERP de carácter global ya que requiere el desarrollo y uso de API.
Amenazas	<ul style="list-style-type: none"> • La falta de confianza dificulta su aceptación; la falta de recursos crea problemas de rendimiento y merma la confianza. • Tarea ingente y complicada desde el punto de vista organizativo.

El flujo de trabajo de la opción para el sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado se presenta a continuación en la Figura 3. Este ofrece la opción de que los sistemas sobre MERP nacionales y regionales mantengan sus propios flujos de trabajo existentes y los introduzcan en el sistema mundial de intercambio de información, siempre que se realicen los ajustes necesarios para garantizar que toda la información requerida en el sistema mundial se incluya en sus propios sistemas. Los Estados que no disponen de un sistema sobre MERP tienen la opción de procesar los procedimientos sobre MERP a través del sistema mundial.

Para esta opción, los Estados rectores del puerto tal vez necesiten combinar el sistema mundial y los sistemas nacionales o regionales, cuando proceda.

Figura 3. Opción 3: Sistema mundial de intercambio de información sobre MERP integrado



II. Análisis de las opciones de implementación del sistema mundial de intercambio de información

Las tres opciones de implementación que se presentan a continuación figuran en el Cuadro 4, y en él se compara el flujo de trabajo de las mismas en cuanto al papel que desempeñaría el sistema mundial de intercambio de información en cada etapa del flujo de trabajo. En el caso de la Opción 1, el sistema mundial de intercambio de información sobre MERP básico, solo incluiría algunos de los pasos del flujo de trabajo señalados, mientras que para las opciones 2 y 3, el sistema mundial sobre

MERP de carácter global y el integrado, respectivamente, incluirían todos los pasos del flujo de trabajo, comprendidas las notificaciones automáticas.

Cuadro 4. Comparación del flujo de trabajo de las diferentes opciones de implementación del sistema mundial de intercambio de información

Paso o diligencia	Descripción del paso	Opción 1 Básico	Opción 2 Global	Opción 3 Integrado
1	El operador del buque presenta una solicitud previa de entrada en puerto rellenando y enviando un formulario del sistema mundial en línea.	X	X	X
2	Notificación automática al Estado rector del puerto de las solicitudes previas de entrada en puerto recibidas que deben ser atendidas .		X	X
3	El Estado rector del puerto acusa recepción de la solicitud previa de entrada en puerto.		X	X
4	Acuse automático al operador del buque de que el Estado rector del puerto tiene conocimiento de la solicitud.		X	X
4.1	<i>Aunque no se especifique en el Acuerdo sobre MERP, podría notificarse al mismo tiempo al Estado del pabellón la solicitud previa de entrada en puerto; ello permitiría al Estado del pabellón examinar y verificar los datos o la información de la misma.</i>	X	X	X
5	El Estado rector del puerto comprueba los datos o la información de la solicitud previa de entrada en puerto (poniéndose en contacto con otras Partes pertinentes u otros sistemas de información)		X	X
5.1	<i>El Estado del pabellón valida (o no) los datos o la información de la solicitud previa de entrada en puerto.</i>		X	X
5.2	<i>El Estado rector del puerto recibe una notificación (por correo electrónico) de la respuesta del Estado del pabellón.</i>		X	X
6	El Estado rector del puerto , tras verificar los datos o la información de la solicitud previa de entrada en puerto, toma una decisión (“autorizar la entrada”, “autorizar la entrada para inspección” o “denegar la entrada”).	X	X	X
7	La decisión del Estado rector del puerto se envía automáticamente al operador del buque .		X	X
7.1	Si se toma la decisión de “denegar la entrada”, ello se notifica al mismo tiempo a otros puntos de contacto pertinentes (Estado del pabellón, Estados ribereños, OROP/AROP pertinentes, otras OIG).		X	X
8	Si se realiza una inspección en puerto , el inspector del Estado rector del puerto se conecta al sistema mundial para rellenar y presentar el informe de inspección .	X	X	X
8.1	El sistema mundial envía el informe de inspección al Estado del pabellón .		X	X
8.2	Si hay pruebas de que se ha incurrido en actividades de pesca INDNR, el informe de inspección se envía a	X	X	X

Paso o diligencia	Descripción del paso	Opción 1 Básico	Opción 2 Global	Opción 3 Integrado
	otros puntos de contacto pertinentes (Estados ribereños pertinentes, el Estado de nacionalidad del capitán del buque, OROP/AROP, la FAO y otras OIG pertinentes).			
9	Si a raíz de una inspección se retira la denegación previa de uso del puerto, se enviará una notificación automática a otros puntos de contacto pertinentes (Estados ribereños de que se trate, OROP/AROP pertinentes).	X	X	X
10	El Estado del pabellón envía un informe sobre las “medidas de seguimiento adoptadas por el Estado del pabellón” al Estado rector del puerto u OROP/AROP .		X	X
11	Se completa el flujo de trabajo de la solicitud previa de entrada en puerto .	X	X	X

Anexo 1

Consideraciones para la elaboración del sistema mundial de intercambio de información

1. A efectos del presente documento, el término “actor” se refiere a las partes interesadas que actúan en el marco del flujo de trabajo de las solicitudes de entrada en puerto y desembarque (mediante el envío de información o la adopción de decisiones que se transmiten posteriormente a otras partes interesadas) y la expresión “otros puntos de contacto pertinentes” se refiere a las partes interesadas a las que ha de informarse, pero que no intervienen. Los actores y otras partes interesadas directamente identificados en el Acuerdo sobre MERP figuran a continuación:

Actores

- Operadores de buques (capitanes o patrones de buques o sus representantes, tales como agentes o armadores)
- Estado del pabellón¹
- Estado rector del puerto

Otros puntos de contactos pertinentes

- Estados ribereños
- OROP/AROP
- FAO
- Estado de nacionalidad del capitán o patrón
- Otras OIG

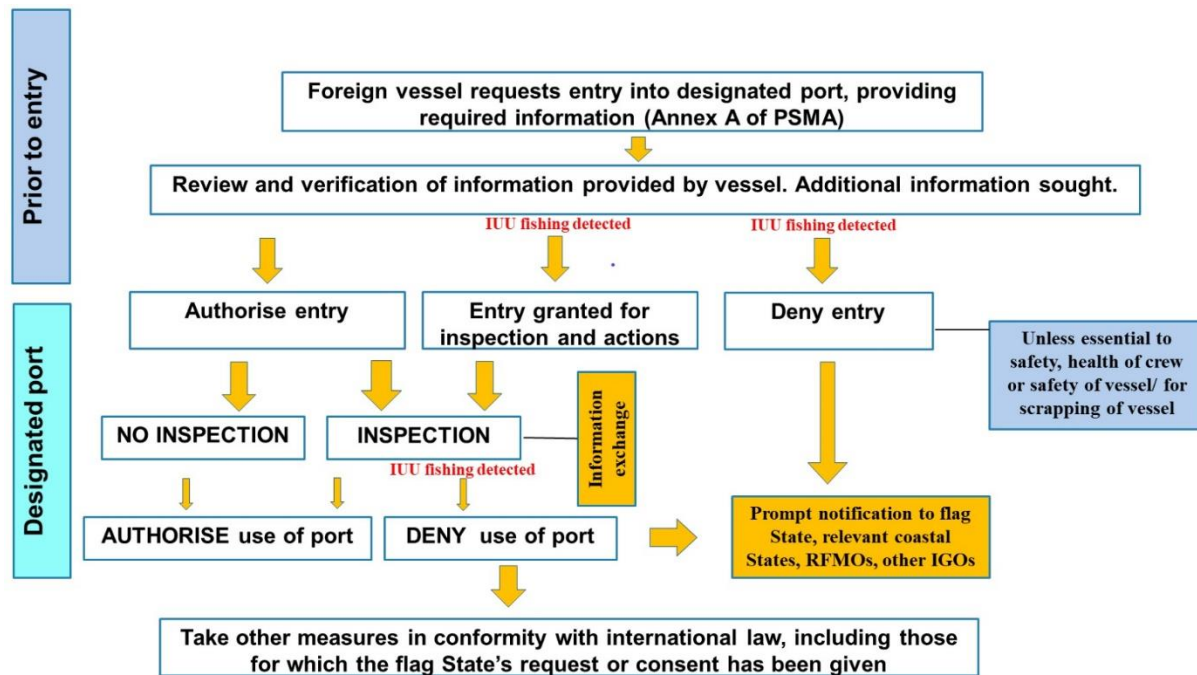
Flujo de trabajo para la solicitud previa de entrada en puerto

2. Las medidas del flujo de trabajo directamente identificadas en el Acuerdo son:
- Solicitud previa de entrada en puerto
 - en caso de denegación de la entrada en puerto
 - Información a los actores y partes interesadas
 - en caso de autorización de la entrada en puerto
 - Información al buque o a su representante
 - Inspección
 - Información a los actores
 - en caso de autorización de entrada en puerto exclusivamente para realizar una inspección
 - Información a los actores
 - Inspección
 - Autorización para utilizar el puerto
 - Información a los actores
 - Confirmación de que se ha incurrido en actividades de pesca INDNR
 - Información a los actores y partes interesadas

¹ Aunque la fase de confirmación por parte de los Estados del pabellón no se especifica en el Acuerdo, en este documento se considera una práctica normalizada, empleada siempre que sea posible, para acelerar el procedimiento del flujo de trabajo y contribuir al intercambio de información. Por lo tanto, se ha incluido el Estado del pabellón como actor, aunque en la práctica se entiende que ello tal vez no sea aplicable a todos los casos.

En la Figura A1, a continuación, se describe el conjunto mínimo de diligencias en relación al flujo de trabajo, de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo sobre MERP.

Figura A4. Flujo de trabajo, como mínimo, en virtud del Acuerdo



Uso de normas

Se necesitan determinados datos para que el flujo de trabajo del sistema electrónico sobre MERP funcione correctamente, por ejemplo, para verificar la identidad de los buques, restringir los valores a los códigos definidos, etc. En la medida de lo posible, esos datos deberían basarse en las normas mundiales existentes. Las siguientes cuatro normas se mencionan directamente en el Acuerdo sobre MERP².

- Países/territorios: Código de países ISO-3166 alfa-3
- Especie: Código alfa-3 ASFIS (conocido como código alfa-3 FAO)
- Clase de buque: Código ISSCFV (conocido como código alfa FAO)
- Tipos de arte: Código ISSCFG (conocido como código alfa FAO)

Datos sobre el registro del buque

Los informes recibidos deben referirse únicamente a un buque registrado, preferiblemente, en el Registro mundial o en un registro vinculado a este. Es imprescindible disponer de un identificador único que vincule los informes sobre MERP electrónicos a un buque de forma unívoca. El número de la OMI es la opción evidente ya que permite realizar un seguimiento de un buque a lo largo de su existencia. Para ello, tal vez sea necesario establecer nuevos mandatos y disposiciones.

² Otras normas también podrían ser aplicables y se determinarán en etapas posteriores.

Información sobre las autoridades y los puertos designados

Cada una de las Partes en el Acuerdo debe proporcionar diversos datos de contacto. A continuación, se ofrece una relación, no exhaustiva, de algunos de los datos requeridos:

- relación de autoridades designadas en cada Parte u organización;
- datos de contacto de las autoridades designadas, para las notificaciones y solicitudes de actuaciones;
- relación de puertos designados (preferiblemente con arreglo al Código de Localidades de las Naciones Unidas a efectos de Comercio y Transporte)³. En concreto:
 - actividades permitidas/servicios disponibles (desembarque/transbordo/otros)
 - condiciones o limitaciones específicas (por ejemplo, punto de inspección fronterizo de la UE, o únicamente desembarques congelados)
 - plazo de notificación con carácter previo (72/48/24/12 horas)
 - puntos de contacto con las autoridades portuarias
- validación (firmas/sello/timbre) por parte de las autoridades nacionales o regionales, cuando proceda.

La FAO ha elaborado solicitudes de puntos de contacto y puertos designados para responder a esta necesidad inmediata de las Partes. La base de datos y el servicio de introducción de información en línea existentes⁴ se tendrán en cuenta al elaborar el sistema mundial de intercambio de información del Acuerdo sobre MERP.

Requisitos adicionales

En una fase posterior habrá que examinar diversos requisitos y adoptar una decisión al respecto. En concreto:

- Acceso a datos: el sistema mundial de intercambio de información deberá tener un control de acceso flexible que permita a los distintos usuarios con diferentes funciones tener acceso a los datos pertinentes respecto a la función que desempeñan. No todos los usuarios podrán visualizar todos los datos. Debe entenderse que este principio es la base de cualquier sistema automático, sin embargo, hay muchas maneras de hacerlo, por lo que los detalles de estos requisitos no se han incluido en esta etapa de planificación de la viabilidad.
- Necesidades en materia de capacidad, tecnología, seguridad, continuidad de las actividades, etc.

³ <http://www.unece.org/cefact/locode/service/location.html>

⁴ <http://www.fao.org/port-state-measures/operational-resources/es/>

APÉNDICE 4

Número	Pregunta	Tipo de respuesta	Opcional (O)
	Aplicación (Artículo 3)		
1.1	¿Ha revisado su país la legislación con miras a determinar si esta le permite cumplir las obligaciones contraídas en virtud del Acuerdo?	Sí/No	
1.1.1	En caso afirmativo, ¿permite su legislación que su país cumpla las obligaciones contraídas en virtud del Acuerdo?	Sí/No	
1.1.2	De lo contrario, ¿tiene previsto su país enmendar su legislación a fin de asegurarse de que puede cumplir las obligaciones contraídas en virtud del Acuerdo?	Sí/No	
1.2	¿Los buques de Estados limítrofes que se dedican a la pesca artesanal de subsistencia solicitan la entrada en los puertos de su país?	Sí/No	
1.2.1	¿Cuenta su país con algún acuerdo bilateral con países limítrofes que permita la exención de las MERP en la pesca artesanal de subsistencia?	Sí/No	
1.2.2	¿Cuenta su país con medidas para velar por que estos buques no incurran en actividades de pesca INDNR ni otras actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR?	Sí/No	
1.3	¿Cuenta su país con un procedimiento para determinar si el pescado de los buques portacontenedores, desembarcado previamente, no procede de buques que incurren en actividades de pesca INDNR ni otras actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR?	Sí/No	
1.3.1	¿Se han registrado en su país casos de buques portacontenedores que se haya determinado que transportaban pescado, desembarcado previamente, procedente de actividades de pesca INDNR?	Sí/No/No hay datos disponibles (n.d.)	O
1.4	¿Aplica su país el presente Acuerdo a los buques fletados por su país exclusivamente para pescar en zonas bajo su jurisdicción nacional y que operen bajo su autoridad?	Sí/No/n.d.	
1.4.1	¿Cuenta su país con medidas para garantizar que dichos buques estén sujetos a medidas tan eficaces como las aplicadas en relación con los buques que enarbolan su pabellón?	Sí/No	

	Relación con el Derecho internacional y otros instrumentos internacionales (Artículo 4)		
2.1	¿Está aplicando su país medidas pertinentes de conformidad con los requisitos de las respectivas OROP/AROP de las que es Parte?	Sí/No/n.d.	
	Integración y coordinación a nivel nacional (Artículo 5)		
3.1	¿Ha adoptado su país medidas dirigidas al intercambio de información y la coordinación de las actividades entre los organismos competentes para la aplicación de este Acuerdo?	Sí/No	
3.2	¿Cuáles de los siguientes organismos o ministerios desempeñan una función en la aplicación de este Acuerdo?	-	O
3.3.1	Aduana	Sí/No	
3.3.2	Pesca	Sí/No	
3.3.3	Sanidad		
3.3.4	Inmigración	Sí/No	
3.3.5	Marítimo	Sí/No	
3.3.6	Armada/Guardia costera	Sí/No	
3.3.7	Policía	Sí/No	
3.3.8	Autoridad portuaria	Sí/No	
3.3.9	Veterinario/de cuarentena	Sí/No	
3.3.10	Otros (especifíquese)	Sí/No	
3.4	¿Ha adoptado su país todas las disposiciones posibles para integrar las MERP con otras medidas con el fin de prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR y otras actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR, teniendo en cuenta, según corresponda, el Plan de acción internacional de la FAO para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada?		
	Cooperación e intercambio de información (Artículo 6)		
4.1	Con la finalidad de fomentar la aplicación efectiva del Acuerdo, ¿coopera su país o intercambia información, en relación con el objetivo del Acuerdo, con los actores siguientes?	-	
4.1.1	Otros Estados pertinentes	Sí/No	
4.1.2	OROP/AROP pertinentes	Sí/No	
4.1.3	FAO	Sí/No	
4.1.4	Otras OIG	Sí/No	
4.1.5	Otros (especifíquese)	Sí/No	

	Designación de puertos (Artículo 7)		
5.1	¿Ha designado su país puertos para recibir a los buques extranjeros que se dedican a la pesca o a actividades relacionadas con ella, según se requiere en virtud del Acuerdo?	Sí/No	
5.1.1	¿Alguno de los puertos designados restringe el desembarque de tipos específicos de productos? (a saber, productos congelados, refrigerados, frescos)	Sí/No	O
5.2	¿Se ha entregado a la FAO la lista de los puertos designados?	Base de datos de la FAO	
5.3	¿Existe capacidad suficiente en cada uno de los puertos designados para realizar inspecciones en virtud del Acuerdo?	Sí/No	
	Solicitud previa de entrada al puerto (Artículo 8)		
6.1	¿Exige su país una solicitud previa de entrada al puerto?	Sí/No	
6.1.1	¿Exige su país, como mínimo, la información requerida en el Anexo A del Acuerdo antes de autorizar la entrada de un buque en su puerto?	Sí/No	
6.1.1.1	¿Para la solicitud previa de entrada al puerto de su país se solicita más información que la requerida en el Anexo A del Acuerdo?	Sí/No	O
6.1.2	¿Con cuánta antelación suele exigirse, como mínimo, la solicitud previa de entrada al puerto? (especifíquese)	Horas	O
6.1.3	¿Existe alguna situación particular en la que se exija la solicitud previa de entrada al puerto con una antelación mínima diferente?	Sí/No	O
	Autorización o denegación de entrada al puerto (Artículo 9)		
7.1	¿Qué organismos estatales y ministerios pondrán en práctica los procedimientos o actividades relacionados con la autorización o denegación de la entrada al puerto?	-	O
7.1.1	Aduana	Sí/No	
7.1.2	Pesca	Sí/No	
7.1.3	Sanidad	Sí/No	
7.1.4	Inmigración	Sí/No	
7.1.5	Marítimo	Sí/No	
7.1.6	Armada/Guardia costera	Sí/No	
7.1.7	Policía	Sí/No	
7.1.8	Autoridad portuaria	Sí/No	
7.1.9	Veterinario/de cuarentena	Sí/No	
7.1.10	Otros (especifíquese)		

7.2	Tras recibir una solicitud previa de entrada al puerto, ¿determina su país si el buque participó en actividades de pesca INDNR u otras actividades relacionadas con la pesca INDNR, a fin de autorizar o denegar la entrada al puerto?	Sí/No	
7.2.1	¿Cuenta su país con un método normalizado para determinar si los buques que solicitan entrada al puerto han participado en actividades de pesca INDNR u otras actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR?	Sí/No	O O
7.2.1.1	¿Incluye este método normalizado una evaluación de riesgos?		
7.3	¿Qué organismos estatales y ministerios participarán en el proceso de determinar si se autoriza o se deniega la entrada al puerto a aquellos buques que la soliciten?	-	O
7.3.1	Aduana	Sí/No	
7.3.2	Pesca	Sí/No	
7.3.3	Sanidad	Sí/No	
7.3.4	Inmigración	Sí/No	
7.3.5	Marítimo	Sí/No	
7.3.6	Armada/Guardia costera	Sí/No	
7.3.7	Policía	Sí/No	
7.3.8	Autoridad portuaria	Sí/No	
7.3.9	Veterinario/de cuarentena		
7.3.10	Otros (especifíquese)	Sí/No	
7.4	¿Qué organismos estatales y ministerios participarán en el proceso de determinar si se deniega la entrada al puerto a aquellos buques que la soliciten?		O
7.4.1	Aduana	Sí/No	
7.4.2	Pesca	Sí/No	
7.4.3	Sanidad	Sí/No	
7.4.4	Inmigración	Sí/No	
7.4.5	Marítimo	Sí/No	
7.4.6	Armada/Guardia costera	Sí/No	
7.4.7	Policía	Sí/No	
7.4.8	Autoridad portuaria	Sí/No	
7.4.9	Veterinario/de cuarentena	Sí/No	
7.4.10	Otros (especifíquese)		
7.5	¿Se exige la cooperación del Estado del pabellón de un buque para determinar si se autoriza la entrada al puerto?	Sí/No	
7.5.1	¿Se exige la cooperación del Estado del pabellón de un buque para determinar si se autoriza la entrada al puerto solo cuando la evaluación de riesgos así lo establece?	Sí/No	O

7.6	¿Qué fuentes de datos o información se emplean para fundamentar la decisión de autorizar o denegar la entrada al puerto?	-	O
7.6.1	Registros nacionales (incluidos los de organismos o ministerios de pesca y otros pertinentes)	Sí/No	
7.6.2	SLB	Sí/No	
7.6.3	SIA	Sí/No	
7.6.4	Libro de a bordo electrónico	Sí/No	
7.6.5	Licencia/autorizaciones de pesca	Sí/No	
7.6.6	Historial de cumplimiento	Sí/No	
7.6.7	Registros de las OROP/AROP	Sí/No	
7.6.8	Datos o información facilitada por el Estado del pabellón	Sí/No	
7.6.9	Datos o información facilitada por otros Estados pertinentes (Estados ribereños o del puerto)	Sí/No	
7.6.10	Registro mundial de buques de pesca, transporte refrigerado y suministro	Sí/No	
7.6.11	Otros registros de buques regionales o internacionales (especifíquese)	Sí/No	
7.6.12	Otros (especifíquese)	Sí/No	
7.7	¿Cuenta su país con medidas para denegar la entrada al puerto a los buques cuando se dispone de pruebas suficientes de que han incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades en apoyo de dicha pesca, y en particular cuando figuran en una lista de buques que han incurrido en tales actividades de pesca o actividades relacionadas con la misma adoptada por una o varias OROP/AROP, de conformidad con el Derecho internacional y con el Artículo 10 de este Acuerdo?	Sí/No	
	¿Ha denegado su país la entrada al puerto de un buque porque disponía de pruebas suficientes de que este había incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades en apoyo de dicha pesca?	Sí/No	O
7.8	En caso de denegar la entrada, ¿se comunica la decisión, en la medida de lo posible, a los siguientes actores?	-	
7.8.1	Estado del pabellón	Sí/No	
7.8.2	Estados ribereños pertinentes	Sí/No	
7.8.3	OROP/AROP pertinentes	Sí/No	
7.8.4	Otras organizaciones internacionales pertinentes (especifíquese)	Sí/No	
	Fuerza mayor (Artículo 10)		
8.1	¿Cuenta su país con disposiciones encaminadas a permitir la entrada al puerto de conformidad con el Derecho internacional por razones de fuerza mayor o dificultad grave?	Sí/No	

	Uso de los puertos (Artículo 11)		
9.1	¿Qué organismos estatales y ministerios velarán por la aplicación de los procedimientos o actividades relacionados con la autorización o denegación del uso del puerto?	-	O
9.1.1	Aduana	Sí/No	
9.1.2	Pesca	Sí/No	
9.1.3	Sanidad	Sí/No	
9.1.4	Inmigración	Sí/No	
9.1.5	Marítimo	Sí/No	
9.1.6	Armada/Guardia costera	Sí/No	
9.1.7	Policía	Sí/No	
9.1.8	Autoridad portuaria	Sí/No	
9.1.9	Veterinario/de cuarentena	Sí/No	
9.1.10	Otros (especifíquese)		
9.2	Una vez que un buque ha entrado en sus puertos, ¿cuenta su país con medidas para denegar el uso del puerto en las siguientes situaciones?	-	
9.2.1	El buque no cuenta con la autorización válida y pertinente exigida por el Estado del pabellón correspondiente para dedicarse a la pesca y a actividades relacionadas con ella.	Sí/No	
9.2.2	El buque no cuenta con la autorización válida y pertinente exigida por el Estado ribereño para dedicarse a la pesca y a actividades relacionadas con ella respecto de zonas bajo la jurisdicción nacional de este Estado.	Sí/No	
9.2.3	Existen pruebas evidentes de que el pescado que se encuentra a bordo ha sido capturado contraviniendo los requisitos aplicables de un Estado ribereño respecto de las zonas bajo la jurisdicción nacional de este Estado.	Sí/No	
9.2.4	El Estado del pabellón no confirma dentro de un plazo razonable que el pescado presente a bordo del buque se ha capturado de conformidad con los requisitos aplicables establecidos por una OROP pertinente.	Sí/No	
9.2.5	Existen motivos razonables para considerar que el buque ha incurrido de algún otro modo en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR.	Sí/No	
9.3	¿En alguna ocasión su país ha denegado el uso del puerto por uno de los motivos siguientes?	-	O
9.3.1	El buque no cuenta con una autorización válida y pertinente para realizar actividades de pesca y actividades relacionadas con la pesca exigida por el Estado del pabellón correspondiente.	Sí/No	
9.3.2	El buque no cuenta con la autorización válida y pertinente para realizar actividades de pesca y actividades relacionadas con la pesca exigida por el Estado ribereño respecto de zonas bajo la jurisdicción nacional de este Estado.	Sí/No	

9.3.3	Existen pruebas evidentes de que el pescado que se encuentra a bordo ha sido capturado contraviniendo los requisitos aplicables de un Estado ribereño respecto de las zonas bajo la jurisdicción nacional de este Estado.	Sí/No	
9.3.4	El Estado del pabellón no confirma dentro de un plazo razonable que el pescado presente a bordo del buque se ha capturado de conformidad con los requisitos aplicables establecidos por una OROP pertinente.	Sí/No	
9.3.5	Existen motivos razonables para considerar que el buque ha incurrido de algún otro modo en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR.	Sí/No	
9.4	En caso de denegar el uso del puerto, ¿se comunica la decisión, en la medida de lo posible, a los actores siguientes?	-	
9.4.1	Estado del pabellón	Sí/No	
9.4.2	Estados ribereños pertinentes, cuando proceda	Sí/No/n.d.	
9.4.3	OROP/AROP pertinentes, cuando proceda	Sí/No/n.d.	
9.4.4	Otras organizaciones internacionales pertinentes (especifíquese)	Sí/No/n.d.	
9.5	¿Revoca su país la denegación de uso de su puerto si está suficientemente probado que los motivos por los que se ha denegado dicho uso eran inadecuados o erróneos, o ya no proceden?	Sí/No	
9.5.1	En los casos en que su país ha revocado la denegación de uso de su puerto, ¿lo comunica a la brevedad a los destinatarios de la notificación emitida?	Sí/No	
	Niveles y prioridades en materia de inspección (Artículo 12)		
10.1	¿Inspecciona su país en sus puertos el número de buques necesario para alcanzar un nivel anual de inspecciones suficiente a fin de conseguir el objetivo del presente Acuerdo?	Sí/No	
10.2	¿Existe un nivel mínimo de inspección que su país considera necesario para conseguir los objetivos de este Acuerdo?	Sí/Sin comentarios	O
10.2.1	¿Se ha alcanzado el nivel mínimo de inspección?	Sí/No	O
10.3	Al determinar qué buques se van a inspeccionar, ¿cuenta su país con medidas para dar prioridad a alguno de los elementos siguientes?		
10.3.1	Buques a los que se ha denegado la entrada o el uso del puerto de conformidad con el presente Acuerdo.	Sí/No/n.d.	
10.3.2	Solicitud de inspección de un determinado buque emitida por otras Partes, Estados u OROP/AROP pertinentes, en particular cuando dichas solicitudes se basan en la evidencia de que se ha incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR.	Sí/No/n.d.	

10.3.3	Otros buques respecto de los cuales existen motivos fundados para sospechar que han incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR.	Sí/No/n.d.	
10.4	¿Se han registrado en su país casos de buques sometidos a inspección sobre la base de información relativa a una de las situaciones siguientes?		O
10.4.1	Buques a los que se ha denegado la entrada o el uso del puerto de conformidad con el presente Acuerdo.		
10.4.2	Solicitud de inspección de un determinado buque emitida por otras Partes, Estados u OROP/AROP pertinentes, en particular cuando dichas solicitudes se basan en la evidencia de que se ha incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR.		
10.4.3	Otros buques respecto de los cuales existen motivos fundados para sospechar que han incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR.		
	Realización de las inspecciones (Artículo 13)		
11.1	¿Qué organismos estatales y ministerios realizarán la inspección del buque?		O
11.1.1	Aduana	Sí/No	
11.1.2	Pesca	Sí/No	
11.1.3	Sanidad	Sí/No	
11.1.4	Inmigración	Sí/No	
11.1.5	Marítimo	Sí/No	
11.1.6	Armada/Guardia costera	Sí/No	
11.1.7	Policía	Sí/No	
11.1.8	Autoridad portuaria	Sí/No	
	Veterinario/de cuarentena	Sí/No	
11.1.9	Otros (especifíquese)	Sí/No	
11.2	Indique si los procedimientos de inspección de su país:	-	
11.2.1	incluyen las funciones establecidas en el Anexo B como norma mínima	Sí/No	
11.2.2	aseguran que las inspecciones sean realizadas por inspectores debidamente cualificados y autorizados a tal efecto, teniendo en cuenta las directrices para la capacitación de los inspectores que se recogen en el Anexo E del Acuerdo	Sí/No	
11.2.3	exigen que los inspectores, antes de una inspección, presenten al capitán o patrón del buque un documento apropiado que les identifique como tales	Sí/No	
11.2.4	aseguran que sus inspectores examinen todas las partes pertinentes del buque, las redes y cualesquiera otras artes de pesca, el equipamiento y cualquier otro documento o registro a bordo	Sí/No	

	que sea pertinente para verificar el cumplimiento de las medidas de conservación y ordenación aplicables		
11.2.5	exigen que el capitán o patrón del buque proporcione a los inspectores toda la ayuda e información necesarias y presente todo el material y los documentos pertinentes que se puedan requerir, o copias certificadas de estos últimos	Sí/No	
11.2.6	en caso de que existan acuerdos pertinentes, invitan al Estado del pabellón del buque a participar en la inspección	Sí/No	
11.2.7	prevén que se haga todo lo posible para no ocasionar una demora indebida al buque a fin de reducir al mínimo las interferencias e inconvenientes, incluida la presencia innecesaria de inspectores a bordo, y para evitar medidas que afecten negativamente a la calidad del pescado a bordo	Sí/No	
11.2.8	prevén que se haga todo lo posible para facilitar la comunicación con el capitán o patrón o los tripulantes de más categoría del buque, y en particular que el inspector vaya acompañado, siempre que sea posible y necesario, por un intérprete	Sí/No	
11.2.9	aseguran que las inspecciones se realicen de forma imparcial, transparente y no discriminatoria y que no constituyan un hostigamiento a ningún buque	Sí/No	
11.2.10	no interfieren con la facultad del capitán o patrón, de conformidad con el Derecho internacional, para comunicarse con las autoridades del Estado del pabellón	Sí/No	
	Resultados de las inspecciones (Artículo 14)		
12.1	¿Incluye su país, como mínimo, la información requerida en el Anexo C del Acuerdo en el informe por escrito de los resultados de cada inspección?	Sí/No	
12.1.1	¿Contienen los informes por escrito más información que la requerida en el Anexo C?	Sí/No	O
	Transmisión de los resultados de la inspección (Artículo 15)		
13.1	¿Transmite su país los resultados de cada inspección al Estado del pabellón del buque inspeccionado?	-	
13.2	¿Transmite su país los resultados de cada inspección a los actores siguientes, según corresponda?	-	
13.2.1	Estados respecto de los cuales la inspección evidencie que el buque ha incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR dentro de aguas bajo su jurisdicción nacional.	Sí/No	
13.2.2	El Estado de la nacionalidad del capitán o patrón del buque.	Sí/No	
13.2.3	OROP/AROP	Sí/No	
13.2.4	FAO	Sí/No	
13.2.5	Otras organizaciones internacionales pertinentes (especifíquese).	Sí/No	

	Intercambio electrónico de información (Artículo 16)		
14.1	¿Ha designado su país una autoridad que actuará como punto de contacto para el intercambio de información en virtud del presente Acuerdo?	Sí/No	
14.2	¿Cuenta su país con un mecanismo de comunicación nacional que permita el intercambio electrónico directo de información pertinente para este Acuerdo?	Sí/No	
14.3	¿Utiliza su país algún mecanismo electrónico de intercambio de información para comunicarse con el Estado del pabellón de un buque u otros Estados del puerto o ribereños?	Sí/No	O
14.3.1	¿Utiliza su país algún mecanismo electrónico bilateral de intercambio de información?	Sí/No	
14.3.2	¿Utiliza su país algún mecanismo electrónico regional de intercambio de información?	Sí/No	
14.4	¿La información que se transmite a través de los mecanismos de intercambio de información es coherente con el Anexo D del Acuerdo?	Sí/No	
	Capacitación de los inspectores (Artículo 17)		
15.1	¿Ha capacitado su país a sus propios inspectores, tomando en consideración las directrices para la capacitación de los inspectores contenidas en el Anexo E del Acuerdo?	Sí/No	
		Sí/No	
15.2	¿Ha participado alguno de los inspectores nacionales de su país en cursos de capacitación en materia de MERP impartidos por otros Estados u organizaciones?	Sí/No	O
15.2.1	En caso afirmativo, indique qué Estados u organizaciones:	-	
15.2.1.1	Otras Partes	Sí/No	
	No Partes		
15.2.1.2	FAO	Sí/No	
15.2.1.3	OROP/AROP	Sí/No	
15.2.1.4	Otros (especifíquese)	Sí/No	
	Medidas del Estado rector del puerto tras la inspección (Artículo 18)		
16.1	En los casos en que, tras realizar una inspección, existen motivos fundados para considerar que un buque ha incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR, ¿cuenta su país con un procedimiento para informar a la mayor brevedad de sus conclusiones a los actores siguientes?	-	
16.1.1	Estado del pabellón	Sí/No/n.d.	
	Y, según corresponda:		
16.1.2	Estados ribereños pertinentes	Sí/No/n.d.	
16.1.3	OROP/AROP pertinentes	Sí/No/n.d.	
16.1.4	Otras organizaciones internacionales (especifíquese).	Sí/No/n.d.	

16.2	En estos casos, ¿cuenta su país un procedimiento para denegar el uso de su puerto al buque con fines de desembarque, transbordo, empaquetado y procesamiento de pescado que no haya sido desembarcado previamente, así como para otros servicios portuarios, incluidos, entre otros, el repostaje, el reabastecimiento, el mantenimiento y la entrada en dique seco, siempre y cuando dichas medidas no se hayan aplicado ya al buque, de manera compatible con el presente Acuerdo, en particular con su Artículo 4?	Sí/No/n.d.	
16.3	¿Se han registrado en su país casos de buques a los que se ha denegado el uso del puerto tras realizar una inspección, cuando existen motivos fundados para considerar que un buque ha incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR?	Sí/No	O
	Información sobre los mecanismos de recurso en el Estado rector del puerto (Artículo 19)		
17.1	¿Cuenta su país con un proceso para mantener a disposición del público la información pertinente sobre los mecanismos de recurso de conformidad con el Acuerdo, en lo que respecta a las MERP adoptadas con arreglo a las disposiciones siguientes?	-	
17.1.1	Artículo 9: Autorización o denegación de entrada al puerto	Sí/No	
17.1.2	Artículo 11: Uso de los puertos	Sí/No	
17.1.3	Artículo 13: Realización de las inspecciones	Sí/No	
17.1.4	Artículo 18: Medidas del Estado rector del puerto tras la inspección	Sí/No	
17.2	¿Cuenta su país con un proceso para proporcionar información sobre los mecanismos de recurso al propietario, operador, capitán, patrón o representante de un buque, de conformidad con el Acuerdo, en lo que respecta a las MERP adoptadas con arreglo a las disposiciones siguientes?		
17.2.1	Artículo 9: Autorización o denegación de entrada al puerto	Sí/No	
17.2.2	Artículo 11: Uso de los puertos	Sí/No	
17.2.3	Artículo 13: Realización de las inspecciones	Sí/No	
17.2.4	Artículo 18: Medidas del Estado rector del puerto tras la inspección	Sí/No	
17.3	¿Ha proporcionado su país información sobre los mecanismos de recurso al propietario, operador, capitán, patrón o representante de un buque en lo que respecta a las MERP adoptadas con arreglo a las disposiciones siguientes?		O
17.3.1	Artículo 9: Autorización o denegación de entrada al puerto	Sí/No	
17.3.2	Artículo 11: Uso de los puertos	Sí/No	
17.3.3	Artículo 13: Realización de las inspecciones	Sí/No	
17.3.4	Artículo 18: Medidas del Estado rector del puerto tras la inspección	Sí/No	
17.4	¿Cuenta su país con medidas para informar al Estado del pabellón y al propietario, operador, capitán, patrón o representante, según corresponda, del resultado de todo recurso de esta índole?	Sí/No	

17.5	¿Ha informado su país sobre el resultado de todo recurso de esta índole al Estado del pabellón y al propietario, operador, capitán, patrón o representante, según corresponda?	Sí/No	O
17.6	En los casos en que otras Partes, Estados u organizaciones internacionales han sido informados de la decisión previamente adoptada en virtud de los artículos 9, 11, 13 o 18, ¿cuenta su país con un proceso para informarlos de los cambios que puedan producirse en esta decisión?	Sí/No	
	En los casos en que otras Partes, Estados u organizaciones internacionales han sido informados de la decisión previamente adoptada en virtud de los artículos 9, 11, 13 o 18, ¿los ha informado su país de los cambios en esta decisión?	Sí/No/n.d.	O
	Función de los Estados del pabellón (Artículo 20)		
18.1	¿Exige su país a los buques autorizados a enarbolar su pabellón que cooperen con el Estado rector del puerto en las inspecciones que se llevan a cabo en virtud del presente Acuerdo?	Sí/No	
18.2	De conformidad con el párrafo 2 del Artículo 20 del Acuerdo, ¿solicita su país a dicho Estado, según proceda, que inspeccione el buque o que adopte otras medidas compatibles con el presente Acuerdo?	Sí/No/n.d.	
18.3	¿Alienta su país a los buques autorizados a enarbolar su pabellón a que desembarquen, transborden, empaqueten y procesen pescado y utilicen otros servicios portuarios en los puertos de Estados que actúan de manera conforme al presente Acuerdo o compatible con él?	Sí/No	
18.4	En los casos en que, como resultado de la inspección del Estado rector del puerto, su país recibe un informe de inspección en el que se indica la existencia de motivos fundados para considerar que un buque autorizado a enarbolar su pabellón ha incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR, ¿procede a realizar una investigación inmediata y completa del asunto y, cuando dispone de evidencias suficientes, adopta sin demora las medidas coercitivas contempladas en sus leyes y reglamentos?	Sí/No	
18.5	¿Informa su país, en su calidad de Estado del pabellón, a las demás Partes, los Estados rectores del puerto pertinentes y, según proceda, a otros Estados, a las OROP que y a la FAO de las acciones que ha adoptado respecto de los buques autorizados a enarbolar su pabellón y que, según lo determinado como resultado de las medidas del Estado rector del puerto adoptadas en virtud del presente Acuerdo, han incurrido en actividades de pesca INDNR o actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR?	Sí/No	
18.6	¿Vela su país por que las medidas aplicadas a los buques que enarbolan su pabellón sean al menos tan efectivas para prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR y las actividades relacionadas con la pesca en apoyo de la pesca INDNR como las que se aplican a los buques mencionados en el párrafo 1 del Artículo 3?	Sí/No	

	Necesidades de los Estados en desarrollo (Artículo 21)		
19.1	¿Ha recibido su país asistencia externa para la ejecución de las MERP?	Sí/No/n.d.	
19.2	Indique de qué actores recibió asistencia externa:	-	
19.2.1	Otros Estados	Sí/No	
19.2.2	FAO	Sí/No	
19.2.3	OROP/AROP	Sí/No	
19.2.4	Otros (especifíquese)	Sí/No	

Preguntas complementarias:

¿Se ha asignado el Código de Localidades de las Naciones Unidas a efectos de Comercio y Transporte (UN/LOCODE) a todos los puertos designados de su país?

APÉNDICE 5

Statement by the Icelandic delegation at the PSMA Technical Working Group on Information Exchange (TWG-IE) meeting in Seoul, 14-17 May 2019

Following are the main points made in a statement from Iceland at the Open-Ended Technical Working Group on Information Exchange:

Main takeaways:

-Iceland has contributed USD 800 000 to the development of PSMA Global Information Exchange System” (GIES). The expected period of the development of the system is four years.

-Iceland also has promised to contribute in-kind technical assistance to FAO during the same period for development programs relating to marine ecosystems. This will, amongst other components, include states needing assistance to be PSMA compliant.

-The Memorandum of Understanding between Iceland and FAO is covered in this press release:

http://www.fao.org/news/story/en/item/1186158/icode/?fbclid=IwAR2gf8yBbQjNZ53jW8662Oj1RFULhUvStAmttgPQwQvg_YMNo3BP_upvdUo

I.

Iceland places great emphasis on the sustainability of the fisheries sector, not only in its own waters but worldwide. It gives me, therefore, pleasure to inform this meeting that the Ministry for Foreign Affairs of Iceland has recently signed an agreement with FAO, a Memorandum of Understanding, with the overall goal to design and implement programs supporting the long-term conservation of living marine ecosystems and unlock the potential of world’s marine and freshwater ecosystems.

Through this Memorandum of Understanding, Iceland intends to support FAO in three areas:

- i) the implementation of the 2009 Port State Measures Agreement;
- ii) the “Oceans and Blue Growth” component of the Flexible Multi-Partner Mechanism (FMM); and
- iii) the reduction of abandoned lost or otherwise discarded fishing gear (ALDFG) worldwide.

With regard to the first area, the implementation of the PSMA, I would like to highlight that the PSMA is a cost-effective tool to fight illegal, unreported and unregulated fishing, or IUU fishing, a problem that has been recognised as one of the major threats to sustainable fisheries worldwide.

The PSMA is, therefore, a useful instrument in achieving the goals of long-term sustainability as set forth in the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development and the 1995 Code of Conduct for Responsible Fisheries.

II.

The PSMA has been in force since 2016. However, in order to carry out the fight against IUU fishing in an effective way, it is necessary to have an information-sharing mechanism that will support the implementation of the PSMA.

This information-sharing mechanism, which is the subject of Article 16 of the PSMA, has been discussed at both the first meeting of the PSMA Parties and the first meeting of this working group. In this regard, the Parties to the PSMA have given to FAO the responsibility of developing the information exchange system. Last year, the FAO Committee on Fisheries (COFI) welcomed these discussions and provided further guidance on the way forward.

After having consulted with the FAO Secretariat, I am happy to inform you that the Ministry for Foreign Affairs of Iceland has decided to provide funds to FAO over a period of four years of a total of USD 800 000, that would be dedicated for the development of the “PSMA Global Information Exchange System”, or GIES.

It is our understanding that this amount would be sufficient to cover all the costs related to the development, testing and deployment of the first version of the GIES to the concerned institutions and authorities of the PSMA Parties.

III.

It goes without saying that the development of the GIES will be guided by this working group and the Meeting of the Parties. The project also foresees the engagement of the Parties to the PSMA and their respective national authorities responsible for fisheries governance.

Therefore, Iceland would like to encourage the members of this working group as well as other Parties to the PSMA to participate in the successful completion of the PSMA Global Information Exchange System.

In addition Iceland would like to note to the participants of this meeting that Parties to PSMA or states aspiring to reach PSMA compliance can take advantage of the offer of Iceland to make available technical assistance based on needs assessment and availability at any given time. This is especially relevant for SIDS and LDCs. Applications for this kind of assistance will be facilitated through FAO based on the MoU with Iceland.

Thank you.